

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCB2020



User manual	3	Εγχειρίδιο χρήσης	101
Brugervejledning	27	Mode d'emploi	129
Benutzerhandbuch	51	Manuale utente	155
Käyttöopas	77	Gebruiksaanwijzing	181

PHILIPS

Sommario

1 Importante	156
Sicurezza	156

2 Sistema musicale micro	157
Introduzione	157
Contenuto della confezione	157
Panoramica dell'unità principale	158
Panoramica del telecomando	159

3 Prima dell'uso	161
Posizionamento del prodotto	161
Collegamento degli altoparlanti	161
Collegamento dell'alimentazione	162
Installazione/sostituzione delle batterie del telecomando	162

4 Operazioni preliminari	163
Accensione	163
Impostazione dell'orologio	164
Funzioni demo	164

5 Riproduzione	165
Riproduzione di un disco	165
Riproduzione da un dispositivo di archiviazione USB	165
Comandi di base	165
Programmazione dei brani audio	166
Regolazione dell'audio	166

6 Riproduzione da iPod/iPhone/iPad	167
iPod/iPhone/iPad compatibili	167
Posizionamento dell'iPod/iPhone/iPad	167
Caricamento dell'iPod/iPhone/iPad	168
Ascolto tramite l'iPod/iPhone/iPad	168
Rimozione dell'iPod/iPhone/iPad	168

7 Ascolto della radio	169
Memorizzazione automatica delle stazioni radio DAB	169
Operazioni fondamentali	169
Uso del menu	170

8 Altre funzioni	171
Impostazione dello spegnimento automatico	171
Impostazione della sveglia	171
Riproduzione da un dispositivo audio esterno	171
Ascolto tramite le cuffie	172

9 Aggiornamento del firmware	172
Registrazione del prodotto	172
Verifica della versione corrente del firmware	173
Esecuzione dell'aggiornamento	173

10 Informazioni sul prodotto	173
Specifiche	173
Informazioni sulla riproducibilità USB	174
Formati disco MP3 supportati	175
Tipi di programma RDS	175

11 Risoluzione dei problemi	176
------------------------------------	-----

12 Avviso	178
Conformità	178
Smaltimento del prodotto e delle batterie	178
Copyright	178
Marchio	178

1 Importante

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. La garanzia non copre i danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni fornite.

Sicurezza

Rischio di scosse elettriche!

- Non esporre il prodotto e gli accessori a pioggia o acqua. Non collocare contenitori di liquidi, ad esempio vasi, accanto al prodotto. Se vengono versati dei liquidi sopra o all'interno del prodotto, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. Per un controllo del prodotto prima dell'uso, contattare il centro di assistenza clienti Philips.
- Non collocare mai il prodotto e gli accessori vicino a fiamme esposte o ad altre fonti di calore, inclusa la luce diretta del sole.
- Non inserire oggetti nelle aperture di ventilazione o in altre aperture del prodotto.
- Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.
- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente in caso di temporali.
- Estrarre sempre il cavo di alimentazione afferrando la spina e non il cavo.

Rischio di corto circuito o di incendio!

- Prima di collegare il prodotto alla presa di corrente accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda al valore stampato sul retro dell'apparecchio.
- Evitare di esercitare pressione sulle spine di alimentazione. Le spine di alimentazione non inserite correttamente possono causare archi elettrici o incendi.

Rischio di lesioni o danni al prodotto!

- Per evitare l'esposizione alle radiazioni a base di laser, non disassemblare l'apparecchio.
- Non toccare l'obiettivo ottico del disco situato all'interno del vassoio.
- Non posizionare mai il prodotto o un qualsiasi oggetto su cavi di alimentazione o altre attrezzature elettriche.
- Se il prodotto viene trasportato in luoghi dove la temperatura è inferiore a 5°C, estrarlo dalla confezione e attendere che la sua temperatura raggiunga la temperatura ambiente prima di eseguire il collegamento alla presa di corrente.

Rischio di surriscaldamento!

- Non installare il prodotto in uno spazio ristretto. Lasciare uno spazio di almeno 10 cm intorno al prodotto per consentirne la ventilazione. Accertarsi che le aperture di ventilazione del prodotto non siano mai coperte da tende o altri oggetti.

Rischio di contaminazione!

- Rimuovere le batterie se scariche o se il telecomando deve rimanere a lungo inutilizzato.
- Le batterie contengono sostanze chimiche e devono quindi essere smaltite in maniera corretta.

Sicurezza per l'udito

Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a un livello di decibel che può provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. I livelli di decibel maggiori sono previsti per persone che hanno già subito danni all'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo, l'orecchio si abitua a volumi di ascolto sempre più elevati. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti

come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questo problema, impostare il volume a un livello di sicurezza, prima che l'orecchio si abitui, e non alzarlo.

Per impostare un livello sicuro del volume:

- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

Non ascoltare per periodi di tempo prolungati:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri", può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- La riproduzione deve avvenire a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è abituato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto.

Nota

- La targhetta del modello è situata sulla parte inferiore dell'apparecchio.

2 Sistema musicale micro

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome.

Introduzione

Con questo prodotto, è possibile:

- ascoltare audio da dischi, dispositivi di archiviazione USB, iPod/iPhone/iPad e altri dispositivi esterni;
- ascoltare stazioni radio.

È possibile migliorare l'audio con i seguenti effetti sonori:

- Digital Sound Control (DSC)
- Dynamic Bass Boost (DBB)

Il prodotto supporta i seguenti formati multimediali:

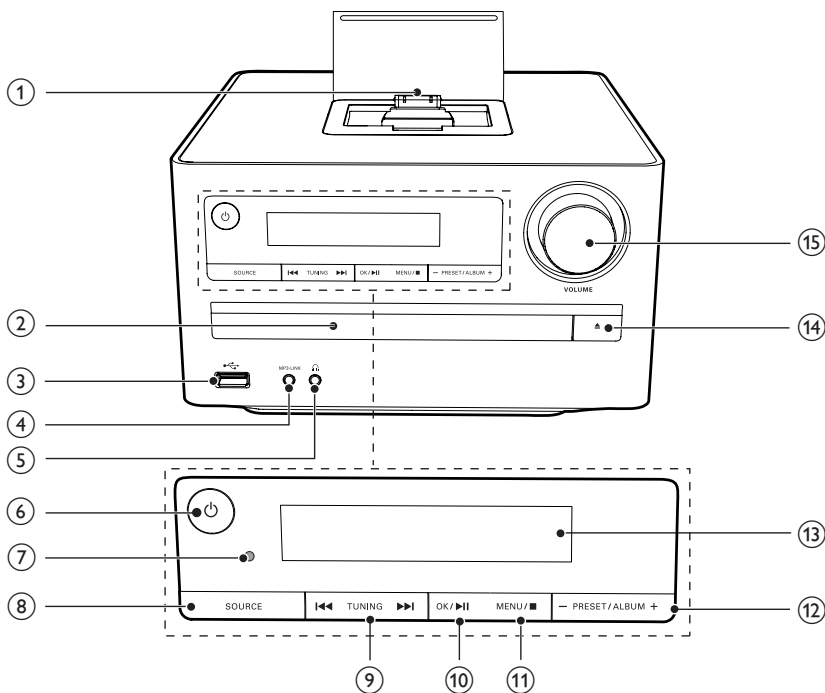


Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:


- Unità principale
- 2 altoparlanti
- Protezione in gomma per iPad 2
- Telecomando con due batterie AAA
- Manuale dell'utente
- Guida rapida

Panoramica dell'unità principale




① Base docking per iPod/iPhone/iPad

② Vassoio del disco

③  Presa USB.

④ MP3-LINK
 • Consente di collegare un dispositivo audio esterno.

⑤  Presa per cuffia.

⑥  Consente di accendere il prodotto.
 • Consente di passare alla modalità standby normale o Standby Eco Power.

⑦ Sensore IR
 • Consente di ricevere i segnali dal telecomando.

⑧ SOURCE

- Consentono di selezionare una sorgente.

⑨ 

- Consentono di passare al brano precedente/successivo.
- Tenerli premuti per passare a un punto specifico del brano/disco.
- Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.

⑩ OK/ 

- Consente di avviare, mettere in pausa o riavviare la riproduzione.
- In modalità DAB o FM, consente di confermare l'opzione di menu.

- In modalità FM e senza alcuna opzione di menu visualizzata, consente di passare dalla modalità audio stereo a quella mono.

11 MENU / ■

- Consente di interrompere la riproduzione musicale.
- Premere due volte per cancellare un programma.
- In modalità standby normale, consente di attivare o disattivare la modalità di dimostrazione delle funzionalità.
- In modalità DAB o FM, consente di accedere al menu.
- Consente di accedere alla playlist dell'iPod/iPhone.

12 - PRESET/ALBUM+

- Consentono di passare all'album precedente o successivo.
- Consentono di selezionare una stazione radio preimpostata.
- Consentono di effettuare ricerche all'interno del menu dell'iPod/iPhone/iPad.

13 Display

- Consente di visualizzare lo stato corrente.

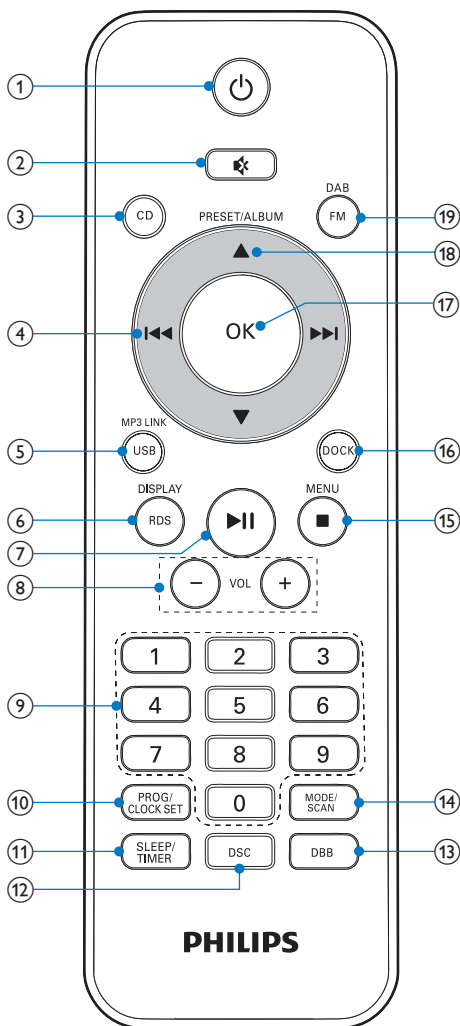
14 ▲

- Per espellere o chiudere il cassetto del disco.

15 VOLUME

- Consente di regolare il livello del volume o l'ora.

Panoramica del telecomando



1 1

- Consente di accendere il prodotto.
- Consente di passare alla modalità standby normale o Standby Eco Power.

2 2

- Consente di disattivare o ripristinare il volume.

- ③ **CD**
- Consente di selezionare la sorgente CD.
- ④ **⏮ / ⏭**
- Consentono di passare al brano precedente/successivo.
 - Tenerli premuti per passare a un punto specifico del brano/disco.
 - Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
- ⑤ **MP3 LINK/USB**
- Consente di selezionare la modalità MP3 LINK/USB.
- ⑥ **RDS/DISPLAY**
- Consente di sincronizzare l'orologio con una stazione radio RDS che trasmette segnali orari.
 - Consente di visualizzare lo stato corrente o le informazioni relative al supporto.
 - Consente di visualizzare le informazioni ID3 disponibili dei brani MP3.
 - Quando si riproduce la musica da un CD o un dispositivo di archiviazione USB, consente di visualizzare l'ora.
- ⑦ **⏸**
- Consente di avviare, mettere in pausa o riavviare la riproduzione.
 - In modalità DAB o FM, consente di confermare l'opzione di menu.
- ⑧ **VOL +/-**
- Consente di regolare il livello del volume o l'ora.
- ⑨ **Tastierino numerico**
- Consente di inserire numeri.
 - Consente di inserire il numero del brano per selezionare una traccia direttamente.
 - Consente di inserire il numero di sequenza per selezionare una stazione radio preimpostata.
- ⑩ **PROG/CLOCK SET**
- Consente di programmare i brani audio.
 - Consente di programmare le stazioni radio.
 - Consente di impostare l'orologio.
- ⑪ **SLEEP/TIMER**
- Consente di impostare lo spegnimento automatico o la sveglia.
- ⑫ **DSC**
- Consente di selezionare un'impostazione sonora predefinita.
- ⑬ **DBB**
- Consente di attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.
- ⑭ **MODE/SCAN**
- Consente di selezionare una modalità di riproduzione: normale, ripetuta o casuale.
 - Consente di cercare le stazioni radio DAB o FM disponibili.
- ⑮ **■ /MENU**
- Consente di interrompere la riproduzione musicale.
 - Premere due volte per cancellare un programma.
 - In modalità standby normale, consente di attivare o disattivare la modalità di dimostrazione delle funzionalità.
 - In modalità DAB o FM, consente di accedere al menu.
 - Consente di accedere alla playlist dell'iPod/iPhone.
- ⑯ **DOCK**
- Consente di selezionare la sorgente docking per iPod/iPhone/iPad.
- ⑰ **OK**
- In modalità DAB o FM, consente di confermare l'opzione di menu.
 - In modalità FM e senza alcuna opzione di menu visualizzata, consente di passare dalla modalità audio stereo a quella mono.

- Dopo aver selezionato un file dalla playlist dell'iPod/iPhone/iPad, premere **OK** per avviare la riproduzione.

18 PRESET/ALBUM ▲ / ▼

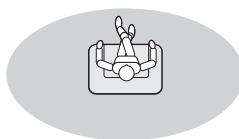
- Consentono di passare all'album precedente o successivo.
- Consente di selezionare una stazione radio preimpostata.
- Consentono di effettuare ricerche all'interno del menu dell'iPod/iPhone/iPad.

19 DAB/FM

- Consente di selezionare la radio DAB o FM.

3 Prima dell'uso

Posizionamento del prodotto



Posizionare gli altoparlanti a circa 45° dalla posizione di ascolto.

Nota

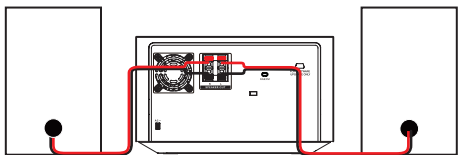
- Per evitare interferenze magnetiche o rumori indesiderati, non posizionare il prodotto troppo vicino a qualsiasi dispositivo di irradiazione.

Collegamento degli altoparlanti

Nota

- Assicurarsi che i colori dei cavi degli altoparlanti corrispondano a quelli dei terminali.
- Per ottenere prestazioni audio ottimali, utilizzare solo gli altoparlanti in dotazione.
- Collegare solo altoparlanti la cui impedenza è uguale o maggiore rispetto a quella degli altoparlanti in dotazione. Fare riferimento al capitolo "Specifiche" di questo manuale.

- 1 Tenere premuta l'aletta della presa.
- 2 Inserire interamente la parte scoperta del filo.
 - Inserire i fili dell'altoparlante destro in "R", quelli dell'altoparlante sinistro in "L".
 - Inserire i fili rossi in "+", quelli neri in "-".
- 3 Rilasciare l'aletta della presa.

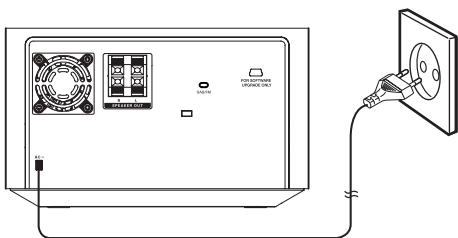


Collegamento dell'alimentazione

! Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo del prodotto.
- Rischio di scosse elettriche! Quando si scollega il cavo di alimentazione CA, staccare sempre la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo.
- Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.

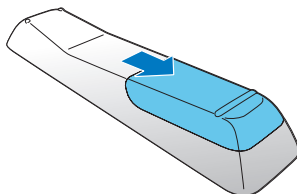


Installazione/sostituzione delle batterie del telecomando

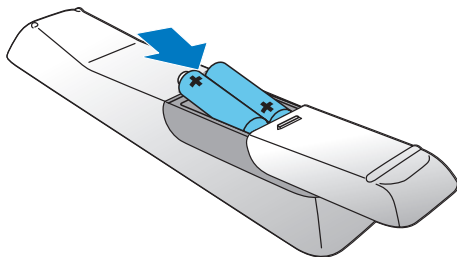
! Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.

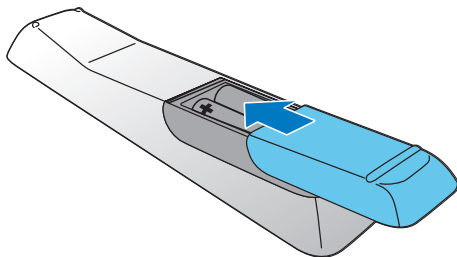
- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.



- 2 Inserire 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità (+/-) indicata.



- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.



Nota

- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per lunghi periodi, rimuovere le batterie.
- Non abbinare batterie vecchie e nuove o di diverso tipo.
- Le batterie contengono delle sostanze chimiche e vanno quindi smaltite correttamente.

4 Operazioni preliminari



Attenzione

- L'uso dei comandi o delle impostazioni o l'esecuzione delle procedure in modo diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Accensione

Premere Φ .

- ↳ Il prodotto passa all'ultima sorgente selezionata.

Cambio modalità

Cambio modalità automatico:

- Dopo 15 minuti di inattività, il prodotto passa automaticamente alla modalità standby normale.
- Dopo 15 minuti in modalità standby normale, il prodotto passa automaticamente alla modalità Standby Eco Power.

Cambio modalità manuale:

- Tenere premuto Φ per far passare il prodotto:
 - dalla modalità di funzionamento o standby normale alla modalità Standby Eco Power.
 - dalla modalità Standby Eco Power alla modalità standby normale.
- Premere Φ per far passare il prodotto
 - dalla modalità di funzionamento a una modalità standby.



Nota

- Quando è collegato un iPod/iPhone/iPad, il prodotto non passa alla modalità Standby Eco Power.



Suggerimento

- Per regolare le cifre delle ore o dei minuti, è anche possibile girare anche la manopola **VOLUME** o premere **PRESET/ALBUM +/-** sull'unità principale.

Impostazione dell'orologio

- 1 In modalità standby, tenere premuto **PROG/CLOCK SET** per attivare l'impostazione dell'orologio.
 - ↳ **[CLOCK SET]** (Imposta ora) scorre sul display, quindi viene visualizzato **[CLOCK 24]** (formato 24 ore) con il "24" che lampeggia.
- 2 Premere **▲ / ▼** o **VOL +/-** per selezionare **[CLOCK 24]** o **[CLOCK 12]** (formato 12 ore), quindi premere **PROG/CLOCK SET** per confermare.
 - ↳ Le ore iniziano a lampeggiare.
- 3 Premere **▲ / ▼** o **VOL +/-** per impostare le ore.
- 4 Premere **PROG/CLOCK SET** di nuovo.
 - ↳ I minuti iniziano a lampeggiare.
- 5 Premere **▲ / ▼** o **VOL +/-** per impostare i minuti.
- 6 Premere **PROG/CLOCK SET** per confermare l'impostazione dell'orologio.
 - ↳ Viene visualizzata l'ora impostata.
 - Per uscire dalla modalità di impostazione dell'orologio senza salvare, premere **■**.



Nota

- Se entro 90 secondi non viene premuto alcun tasto, il sistema esce automaticamente dalla modalità di impostazione dell'orologio.

Funzioni demo

- 1 In modalità standby normale, premere **■**.
 - **[WELCOME TO PHILIPS]** (Benvenuto in Philips) scorre sul display, seguito dai nomi delle funzioni uno dopo l'altro.
- 2 Per uscire dalla funzione demo premere di nuovo **■**.

5 Riproduzione

Riproduzione di un disco

! Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Non spostare mai il prodotto durante la riproduzione.
- Non inserire mai altri oggetti nel vassoio del disco.
- Evitare di guardare direttamente il raggio laser all'interno del lettore.
- Non riprodurre mai dischi con accessori quali anelli di stabilizzazione o rivestimenti particolari.

- 1 Premere **CD** per selezionare la modalità disco.
- 2 Caricare un disco.
 - 1) Premere **▲** per aprire il vassoio del disco.
 - 2) Posizionare un disco sul vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.
 - 3) Premere **▲** per chiudere il vassoio del disco.
- 3 Se la riproduzione non inizia automaticamente, premere **▶||**.

Riproduzione da un dispositivo di archiviazione USB

Questo prodotto può riprodurre file copiati su un dispositivo di archiviazione USB supportato:

- Unità flash
- Lettore di schede di memoria
- HDD (questo prodotto può rilevare solo unità disco rigido portatili con assorbimento di corrente massimo non superiore a 500 mA attraverso la presa USB).

☰ Nota

- Philips non garantisce la compatibilità con tutti i dispositivi USB.
- Il formato dati NTFS (New Technology File System) non è supportato.

- 1 Inserire il dispositivo di archiviazione USB nella presa **USB**.
- 2 Premere **USB** per selezionare la sorgente USB.
↳ La riproduzione si avvia automaticamente.

Se la riproduzione non inizia automaticamente

- 1 Premere **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** per selezionare una cartella.
- 2 Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare un file.
- 3 Premere **▶||** per avviare la riproduzione.

Comandi di base

Pulsanti	Azioni
▶ 	Consente di avviare, mettere in pausa o riavviare la riproduzione.
■	Interruzione della riproduzione.
◀◀ / ▶▶	Consentono di passare al file precedente/successivo.
◀◀ / ▶▶	Tenere premuti questi pulsanti per effettuare la ricerca veloce in avanti/indietro.
MODE/SCAN	Consente di selezionare una modalità di riproduzione: normale, ripetuta o casuale.
RDS/DISPLAY	Consente di visualizzare lo stato corrente e le informazioni relative al supporto.

Programmazione dei brani audio

- 1 Premere **■** per interrompere la riproduzione.
- 2 Premere **PROG/CLOCK SET**.
↳ Sul display lampeggia la scritta **[PRG]**.
- 3 Premere **◀◀/▶▶** per selezionare il numero di un brano.
- 4 Premere **PROG/CLOCK SET**.
- 5 Ripetere i passaggi 3 e 4 per programmare più brani.
- 6 Premere **▶||** per visualizzare i brani programmati.
 - Per cancellare la programmazione, premere due volte **■**.

Nota

- I brani programmati devono essere salvati sullo stesso disco o dispositivo di archiviazione USB.
- È possibile programmare un massimo di 20 brani.

Regolazione dell'audio

Durante la riproduzione, è possibile regolare il volume e l'effetto sonoro tramite le operazioni seguenti.

Tasto	Funzione
VOL +/-	Consente di aumentare o ridurre il volume.
⌘	Consente di disattivare o di ripristinare l'audio.
DBB	Consente di attivare o disattivare la funzione DBB (Dynamic Bass Enhancement). <ul style="list-style-type: none">• Se l'opzione DBB è attiva, viene visualizzata la sigla [DBB].

DSC	Consente di selezionare un effetto sonoro: [POP] (pop), [JAZZ] (jazz), [ROCK] (rock), [CLASSIC] (classico), o [FLAT] (normale).
------------	--

6 Riproduzione da iPod/iPhone/iPad

Grazie a questo prodotto è possibile ascoltare l'audio dall'iPod/iPhone/iPad.

Nota

- In questa situazione non viene emesso alcun suono dalla presa delle cuffie.

iPod/iPhone/iPad compatibili

Il sistema supporta i modelli di iPod, iPhone e iPad indicati di seguito.

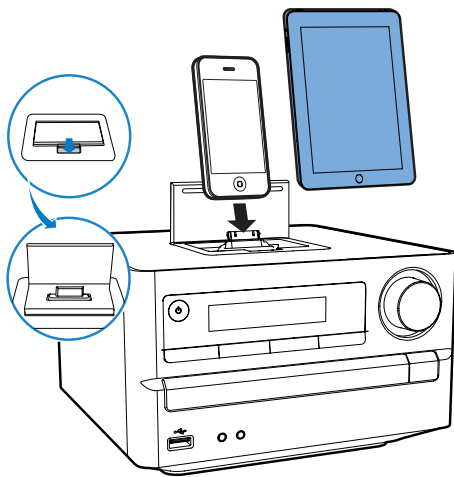
- iPad 2
- iPad
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (prima, seconda, terza, quarta generazione)
- iPod nano (prima, seconda, terza, quarta, quinta e sesta generazione)
- iPod classic
- iPod con funzionalità video
- iPod con display a colori
- iPod mini

Posizionamento dell'iPod/iPhone/iPad

Nota

- La corrente massima tramite il connettore docking è limitata a 1000 mA per iPod/iPhone e 2100 mA per iPad/iPad 2. Per evitare danni al proprio iPod/iPhone/iPad e al prodotto, inserirli in maniera corretta.

- 1 Premere il tasto di blocco per aprire il coperchio della base docking.
- 2 Posizionare l'iPod/iPhone/iPad sulla base docking.

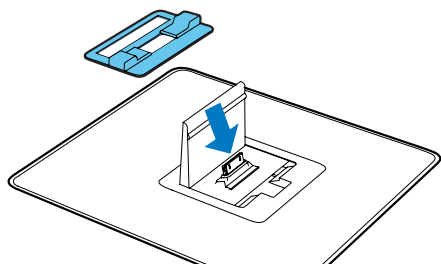


Applicazione della protezione di gomma

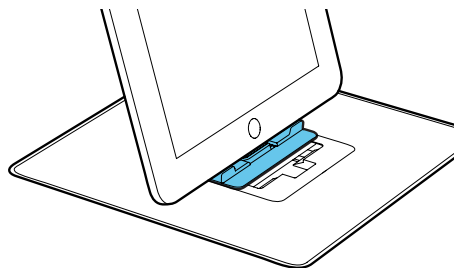
Nota

- Se il proprio iPad 2 non si trova in una custodia, utilizzare la protezione di gomma in dotazione per renderlo stabile.

- 1 Rilasciare il coperchio della base docking e inserire la protezione di gomma nel vano docking.



2 Caricare l'iPad 2.



- Per effettuare una ricerca durante la riproduzione, tenere premuto **⏮** / **⏭**, quindi rilasciarlo per riprendere la riproduzione normale.
- Per accedere alla playlist dell'iPod/iPhone, premere **Menu** / **■**.
- Per accedere alla playlist dell'iPad/iPad 2, agire sullo schermo dell'iPad/iPad 2.
- Per scorrere all'interno della playlist, premere **▲** / **▼**.
- Per confermare un'opzione, premere **OK** sul telecomando.

Caricamento dell'iPod/iPhone/iPad

Quando il prodotto è collegato all'alimentazione, il lettore iPod/iPhone/iPad posizionato sulla base docking inizia a caricarsi automaticamente.

Suggerimento

- Su alcuni modelli di iPod, l'indicazione di carica compare dopo alcuni minuti.

Nota

- L'iPod con display a colori, l'iPod classic e l'iPod con funzione video con sono compatibili con la funzione di carica tramite base docking.

Rimozione dell'iPod/iPhone/iPad

- 1 Estrarre l'iPod/iPhone/iPad dalla base docking.
- 2 Abbassare il coperchio per nascondere la base docking.

Ascolto tramite l'iPod/iPhone/iPad

- 1 Premere **DOCK** per selezionare la sorgente iPod/iPhone/iPad.
- 2 Riprodurre un brano sul proprio iPod/iPhone/iPad.
 - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **⏸**.
 - Per passare al brano precedente/successivo, premere **⏮** / **⏭**.

7 Ascolto della radio

Nota

- Per una ricezione ottimale, estendere completamente l'antenna e regolare la sua posizione oppure collegare un'antenna per esterni.
- Questo prodotto non supporta la ricezione MW (onde medie).
- È possibile programmare un massimo di 30 stazioni radio DAB e 30 stazioni radio FM.
- Per le frequenze radio DAB disponibili nella propria zona, chiedere informazioni al rivenditore locale o consultare il sito www.WorldDAB.org.
- Per ulteriori informazioni sulle stazioni radio RDS, fare riferimento al capitolo "Informazioni sul prodotto" > "Tipi di programma RDS".

Memorizzazione automatica delle stazioni radio DAB

Se non è stata memorizzata alcuna stazione radio DAB, questo prodotto può cercare e memorizzare automaticamente le stazioni radio DAB.

- 1 Premere più volte **DAB/FM** per passare alla modalità DAB.
 - ↳ Viene visualizzato **[FULL SCAN]** (Scansione completa).
- 2 Premere **▶||** oppure **OK** per avviare l'installazione automatica.
 - ↳ L'unità salva automaticamente le stazioni radio con un segnale sufficientemente forte.
 - ↳ Quando sono state salvate tutte le stazioni radio disponibili, la prima stazione memorizzata viene trasmessa in maniera automatica.

Operazioni fondamentali

Per ulteriori funzioni, seguire le istruzioni riportate di seguito.

Sintonizzazione sulla stazione radio FM successiva con un segnale sufficientemente forte sulla frequenza più alta/bassa:
Tenere premuto **◀◀ / ▶▶** per avviare la ricerca automatica.

Sintonizzazione sulla stazione radio FM su una frequenza specifica:
Premere ripetutamente **◀◀ / ▶▶** finché non viene visualizzata la frequenza.

Programmazione automatica delle stazioni radio FM:
Tenere premuto **MODE/SCAN** oppure **PROG/CLOCK SET** per avviare la programmazione automatica.

Programmazione automatica delle stazioni radio DAB:
Tenere premuto **MODE/SCAN** per avviare la programmazione automatica.

Programmazione manuale delle stazioni radio:

- 1) Sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2) Premere **PROG/CLOCK SET** per attivare la programmazione.
- 3) Premere **▲ / ▼** per assegnare un numero di sequenza alla stazione radio.
- 4) Premere **PROG/CLOCK SET** per confermare.
- 5) Ripetere i passaggi da 1 a 4 per programmare più stazioni radio.

Sintonizzazione su una stazione radio preimpostata:
Premere ripetutamente **▲ / ▼**.

Impostare la modalità audio su [STEREO] (stereo) o [MONO] (mono) per la radio FM:
Premere ripetutamente **OK**.

Visualizzazione delle informazioni disponibili sulla stazione radio corrente:
Premere ripetutamente **RDS/DISPLAY**.

Sincronizzazione dell'orologio con una stazione radio RDS:

- 1) Sintonizzarsi su una stazione radio RDS che trasmette segnali orari.
 - 2) Tenere premuto **RDS/DISPLAY** finché non viene visualizzato **[CT SYNC]**.
-

Uso del menu

Durante l'ascolto della radio, è possibile accedere al menu delle opzioni di controllo.

- 1 Premere **MENU/■**
 - ↳ Modalità FM: viene visualizzato **[SCAN SETTINGS]** (Impostazioni scansione).
 - ↳ Modalità DAB: viene visualizzato **[STATION]** (Stazione).
- 2 Premere **◀◀/▶▶** per selezionare un'opzione di menu, quindi premere **OK** o **▶▶** per confermare l'opzione o accedere al menu di livello inferiore.

Modalità FM:

[SCAN SETTINGS] (Impostazioni scansione) Consente di cercare e memorizzare automaticamente le stazioni radio: **[STRONG]** (Segnale forte) solo per le stazioni radio con un segnale forte; **[ALL]** (Tutte) per tutte le stazioni.

[AUDIO] (Audio) Consente di selezionare una modalità audio: **[STEREO]** (Stereo) o **[MONO]** (Mono).

[SYSTEM] (Sistema) **[RESET]** (Ripristino): consente di ripristinare tutte le impostazioni radio ai valori di fabbrica.

[SW VER] (Versione software): consente di visualizzare la versione corrente del firmware.

[UPGRADE] (Aggiornamento): consente di aggiornare il firmware.

Modalità DAB:

[STATION] (Stazione) Consente di accedere all'elenco delle stazioni radio DAB precedentemente salvate.

- Premere **◀◀/▶▶** per selezionare una stazione, quindi premere **▶▶** per avviare l'ascolto.

[FULL SCAN] (Scansione completa) Consente di eseguire la scansione e di salvare le stazioni radio DAB entro un raggio d'azione completo.

[MANUAL] (Manuale) Consente di sintonizzarsi manualmente su una stazione radio DAB.

[DRC] (DRC) Dynamic Range Control: consente di selezionare il livello del controllo della gamma dinamica.

[SYSTEM] (Sistema) **[RESET]** (Ripristino): consente di ripristinare tutte le impostazioni radio ai valori di fabbrica.

[SW VER] (Versione software): consente di visualizzare la versione corrente del firmware.

[UPGRADE] (Aggiornamento): consente di aggiornare il firmware.

- 3 Premere **MENU/■** per uscire dal menu.

8 Altre funzioni

Impostazione dello spegnimento automatico

In modalità di funzionamento, premere più volte **SLEEP/TIMER** per impostare un periodo preimpostato (in minuti).

- ↳ Quando il timer di spegnimento è attivo, viene visualizzato **zZ**.
- Per disattivare il timer di spegnimento, premere nuovamente **SLEEP/TIMER** fino a che **zZ** non scompare.

Impostazione della sveglia

Questo prodotto può essere utilizzato come sveglia. Come sorgente della sveglia è possibile selezionare un CD, la libreria dell'iPod/iPhone/iPad, la playlist PHILIPS, la radio FM/DAB o un dispositivo USB.

Nota

- Assicurarsi di aver impostato l'orologio correttamente.

- 1 In modalità standby, tenere premuto **SLEEP/TIMER** finché **[TIMER SET]** (Imposta timer) non scorre sul display.
↳ La scritta **[SELECT SOURCE]** (selezione la sorgente) scorre sullo schermo.
- 2 Premere più volte **VOL +/-**, **SOURCE** o **PRESET/ALBUM +/-** per selezionare una sorgente: CD, USB, FM, DAB, libreria dell'iPod/iPhone/iPad o la playlist PHILIPS.
- 3 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
↳ Le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare.

- 4 Premere più volte **▲ / ▼** o **VOL +/-** per impostare l'ora, quindi premere **SLEEP/TIMER**.
↳ Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- 5 Premere **▲ / ▼** o **VOL +/-** per impostare i minuti, quindi premere nuovamente **SLEEP/TIMER**.
↳ Viene visualizzata la scritta **[VOL]** (volume) che poi inizia a lampeggiare.
- 6 Premere **▲ / ▼** o **VOL +/-** per regolare il volume, quindi premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
↳ Viene visualizzato **⊘**.
 - Per disattivare/attivare la sveglia, premere più volte **SLEEP/TIMER** in modalità standby normale.

Nota

- Quando la sveglia si attiva, è possibile premere **VOL +/-** per regolare il volume.
- La sveglia non è disponibile in modalità MP3 LINK.
- Per utilizzare una playlist sull'iPod/iPhone/iPad come sorgente della sveglia, creare innanzitutto sull'iPod/iPhone/iPad una playlist denominata "PHILIPS".
- Se sull'iPod/iPhone/iPad non esiste alcuna playlist denominata "PHILIPS" o se la playlist non include alcun brano riproducibile, il prodotto imposta la libreria dell'iPod/iPhone/iPad come sorgente della sveglia.
- Se non sono disponibili altre sorgenti della sveglia, l'unità imposta automaticamente la modalità FM.


Riproduzione da un dispositivo audio esterno

Grazie a questo prodotto è possibile ascoltare un dispositivo audio esterno come ad esempio un lettore MP3.

- 1 Premere più volte **MP3 LINK/USB** per selezionare la sorgente MP3 Link.

- 2 Collegare il cavo MP3 Link:
 - alla presa **MP3-LINK** sul pannello anteriore dell'unità principale
 - alla presa delle cuffie sul dispositivo esterno.
- 3 Avviare la riproduzione sul dispositivo esterno. (vedere il relativo manuale dell'utente).

Ascolto tramite le cuffie

Inserire delle cuffie nella presa  sul pannello anteriore dell'unità principale.

Nota

- Nessuna riproduzione audio dalla presa per cuffie quando si ascoltano i brani dell'iPod/iPhone/iPad posto sulla base docking. Ascoltare i file audio attraverso gli altoparlanti.

9 Aggiornamento del firmware

Nota

- Non interrompere l'alimentazione durante il processo di aggiornamento.
- L'aggiornamento del firmware può essere effettuato solo tramite la porta mini USB posizionata sul supporto posteriore.
- Una volta completato con successo l'aggiornamento del firmware, vengono ripristinate tutte le impostazioni di fabbrica.

Registrazione del prodotto

- 1 Visitare il sito Web all'indirizzo www.philips.com/welcome.
- 2 Fare clic sul link "**Registra il prodotto**" (la dicitura esatta di questo link potrebbe variare a seconda della lingua).
- 3 Accedere al proprio account sulla pagina Web visualizzata.
 - Se non si dispone di un account per il Club Philips, crearne prima uno su questa pagina Web.
- 4 Cercare il prodotto inserendo come parola chiave "**DCB2020/12**".
- 5 Fare clic sul link dei risultati della ricerca per accedere alla pagina Web per la registrazione del prodotto.
- 6 Immettere le informazioni sul prodotto necessarie per completare la registrazione.
 - ↳ La registrazione consente di ricevere informazioni sull'aggiornamento del software e assistenza sul prodotto su questo sito Web o tramite la casella di posta registrata come account per il Club Philips.

Verifica della versione corrente del firmware

Eseguire i passaggi elencati di seguito per verificare la versione corrente del firmware del prodotto.

- 1 Premere **DAB/FM** per passare alla modalità radio.
- 2 Premere **MENU/■** per accedere al menu.
- 3 Premere **◀◀/▶▶** per selezionare **[SYSTEM]** (Sistema).
- 4 Premere **OK** o **▶▶**.
- 5 Premere **◀◀/▶▶** per selezionare **[SW VER]** (Versione software).
- 6 Premere **OK** o **▶▶**.
↳ La versione corrente del firmware scorre sul display

Esecuzione dell'aggiornamento

- 1 Visitare il sito Web all'indirizzo www.philips.com/welcome.
- 2 Accedere al proprio account per il Club Philips.
↳ Vengono visualizzate delle informazioni di supporto sul prodotto registrato.
- 3 Fare clic sul link "**File Leggimi sull'aggiornamento del firmware**" (la dicitura esatta di questo link potrebbe variare a seconda della lingua).
- 4 Leggere attentamente le istruzioni sull'aggiornamento del firmware.
- 5 Seguire le istruzioni per scaricare il pacchetto di aggiornamento e completare quest'ultimo.
 - Se l'aggiornamento non riesce, ricollegare il prodotto all'alimentazione, accenderlo ed eseguire di nuovo l'aggiornamento.

10 Informazioni sul prodotto



Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Specifiche

Amplificatore

Potenza nominale in uscita	2 × 10 W RMS
Risposta in frequenza	40 Hz-20 kHz, ±3 dB
Rapporto segnale/rumore	> 77 dB
Ingresso MP3 Link	600 mV RMS 22 kohm

Disco

Tipo laser	Semiconduttore
Diametro disco	12 cm/8 cm
Supporto disco	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 Bit/44,1 kHz
Distorsione totale armonica	< 0,8% (1 kHz)
Risposta in frequenza	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz)
Rapporto segnale/rumore	> 75 dBA

Sintonizzatore (FM)

Gamma di sintonizzazione	87,5 - 108 MHz
--------------------------	----------------

Griglia di sintonizzazione	50 kHz
Sensibilità	
- Mono, rapporto segnale/ rumore 26 dB	< 22 dBf
- Stereo, rapporto segnale/ rumore 46 dB	< 43 dBf
Selettività di ricerca	> 28 dBf
Distorsione totale armonica	< 2%
Rapporto segnale/rumore	> 55 dB

Sintonizzatore DAB

Gamma di sintonizzazione	174–240 MHz (banda III)
Sensibilità	> 90 dBf

Altoparlanti

Impedenza altoparlanti	6 ohm
Driver altoparlanti	10 cm, full range
Sensibilità	> 84 dB/m/W ± 4 dB/m/W

Informazioni generali

Alimentazione CA	220-240 V ~, 50/60 Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	25 W
Consumo energetico in modalità Standby	< 0,5 W
Eco Power	
USB diretta	Versione 2.0 HS
Dimensioni (l x p x a)	
- Unità principale (L x A x P)	200 x 118 x 210 mm
- Cassa altoparlanti (L x A x P)	140 x 224 x 144 mm
Peso	
- Unità principale	1,35 kg
- Cassa altoparlanti	1,05 kg x 2

Informazioni sulla riproducibilità USB

Dispositivi USB compatibili:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Lettori USB Flash (USB 2.0 o USB 1.1).
- Schede di memoria (per il funzionamento con questo prodotto è necessario un lettore di schede supplementare)

Formati supportati:

- Formato file memoria o USB FAT12, FAT16, FAT32 (dimensioni settore: 512 byte)
- Velocità di trasferimento dati MP3: 32-320 Kbps e velocità di trasferimento variabile
- WMA v9 o versioni precedenti
- Directory nidificata fino a un massimo di 8 livelli
- Numero di album/cartelle: massimo 99
- Numero di brani/file: massimo 999
- Tag ID3 versione 2.0 o successiva
- Nome file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 64 byte)

Formati non supportati:

- Album vuoti: un album che non contiene file MP3/WMA
- I formati di file non supportati vengono ignorati. Ad esempio, i documenti Word (.doc) o i file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non saranno riprodotti.
- File audio in formato AAC, WAV, PCM
- File WMA protetti da codifica DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- File WMA in formato senza perdita

Formati disco MP3 supportati

- ISO9660, Joliet
- Numero massimo di file/brani: 999 (in base alla lunghezza del nome file)
- Numero massimo di album: 99
- Frequenze di campionamento supportate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocità di trasferimento supportate: 32-320 kbps, velocità di trasferimento variabili

JAZZ	Musica jazz
COUNTRY	Musica country
NATION M	Musica folkloristica
OLDIES	Musica revival
FOLK M	Musica folk
DOCUMENT	Documentari
TES	Prova sveglia
ALARM	Sveglia

Tipi di programma RDS

NO TYPE	Nessun tipo di programma RDS
NEWS (Notizie)	Notiziari
AFFAIRS	Politica e attualità
INFO	Programmi speciali di carattere divulgativo
SPORT	Sport
EDUCATE	Istruzione e formazione avanzata
DRAMA	Letteratura e commedie radiofoniche
CULTURE	Cultura, religione e società
SCIENCE	Scienza
VARIED	Programmi di intrattenimento
POP M	Musica pop
ROCK M	Musica rock
MOR M	Musica leggera
LIGHT M	Musica classica leggera
CLASSICS	Musica classica
OTHER M	Programmi musicali speciali
WEATHER	Previsioni del tempo
FINANCE	Finanza
CHILDREN	Programmi per bambini
SOCIAL	Programmi di carattere sociale
RELIGION	Religione
PHONE IN	Programmi con telefonate in diretta
TRAVEL	Viaggi
LEISURE	Divertimento

11 Risoluzione dei problemi



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento del dispositivo per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare da soli il sistema.

Se si verificano problemi quando si utilizza il dispositivo, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web di Philips (www.philips.com/support). Quando si contatta Philips, assicurarsi di avere il dispositivo nelle vicinanze e di disporre del numero di modello e del numero di serie.

Problema	Soluzione
Assenza di alimentazione	Verificare che il cavo di alimentazione CA sia collegato correttamente. Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA. Grazie alla funzione di risparmio energetico, il sistema si spegne automaticamente dopo 15 minuti di inattività.
Assenza di audio o audio scarso	Regolare il volume. Scollegare le cuffie. Assicurarsi che gli altoparlanti siano collegati correttamente. Verificare che la parte scoperta dei fili degli altoparlanti sia assicurata saldamente.
Nessuna risposta dal prodotto	Ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente il prodotto. Grazie alla funzione di risparmio energetico, il sistema si spegne automaticamente dopo 15 minuti di inattività.
Il telecomando non funziona	Prima di premere i tasti funzione, selezionare la fonte corretta con il telecomando anziché dall'unità principale. Ridurre la distanza tra il telecomando e l'unità principale. Inserire ciascuna batteria con la polarità (segni +/-) allineata come indicato. Sostituire le batterie. Puntare il telecomando in direzione del sensore sul pannello anteriore dell'unità principale.
Disco assente	Inserire un disco. Assicurarsi che il disco sia inserito con l'etichetta rivolta verso l'alto. Attendere che la condensa dell'umidità presente sulla lente sia scomparsa. Sostituire o pulire il disco. Assicurarsi che il disco registrabile sia finalizzato e che il formato sia supportato.

Problema	Soluzione
Dispositivo di archiviazione USB non supportato	Assicurarsi che il dispositivo di archiviazione USB sia compatibile con il prodotto. Provare a utilizzarne un altro.
Impossibile riprodurre alcuni file sul dispositivo di archiviazione USB	Verificare che il formato dei file sia supportato. Verificare che la quantità dei file non sia superiore a quella massima consentita.
Scarsa ricezione radio	Aumentare la distanza tra il prodotto e gli altri apparecchi elettrici. Estendere completamente l'antenna. Collegare un'antenna FM/DAB per esterni.
Il timer non funziona	Impostare correttamente l'ora. Attivare il timer.
L'impostazione orologio/timer si è cancellata	Si è verificata un'interruzione di alimentazione o il cavo di alimentazione CA è stato scollegato. Ripristinare l'orologio/timer.

12 Avviso

Conformità



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.

Smaltimento del prodotto e delle batterie



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE. Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti usati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto contiene batterie che rientrano nell'ambito della Direttiva Europea 2006/66/

CE e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.

Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata delle batterie. Il corretto smaltimento delle batterie contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Copyright



Be responsible
Respect copyrights

La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.

Marchio

Made for



iPod



iPhone



iPad

Le diciture "Made for iPod" (Specifico per iPod), "Made for iPhone" (Specifico per iPhone) e "Made for iPad" (Specifico per iPad) indicano che un accessorio elettronico è stato progettato per il collegamento specifico a un iPod, iPhone o iPad ed è certificato dal produttore per la compatibilità con gli standard Apple in materia di prestazioni. Apple non è responsabile per il funzionamento di questo dispositivo o per la sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. L'utilizzo di questo accessorio con iPod, iPhone o iPad può influire sulle prestazioni wireless.

iPod e iPhone sono marchi registrati di Apple Inc., negli Stati Uniti e in altri paesi. iPad è un marchio di Apple Inc.

Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:



Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DCB2020
Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2
comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DCB2020_12_UM_V2.0

